



T.C. GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
Gümrükler Muhafaza Genel Müdürlüğü

REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF CUSTOMS AND TRADE
DG Customs Enforcement

Nov-25th-2016

To the Customs Department under the Ministry of Finance of the Republic of Lithuania,

Reference letter for supply of DMS (Data Management System) of Integration of Non-Intrusive X-ray control systems and services of Nuctech Warsaw Company Limited Sp.Z.O.O

This is to confirm the implementation of DMS Integration system in our country. The DMS contract contains design, development, and software installment, supply of necessary hardware, technical support, training and system maintenance.

Detailed information is as follows:

Country: Turkey

Institution or company of purchase: The Central Finance and Contracts Unit (CFCU), Turkey

Customer of services: Ministry of Customs and Trade, Directorate General of Customs Enforcement.

Object of contract: Data Management System

The year of delivery: 2013

Integrated X-ray control systems of NUCTECH and SAIC, the total number is: 24 sets

We are satisfied with the performance of implementation and services supplied by Nuctech Warsaw Company Limited Sp.Z.O.O

Respectfully Yours,


Hasan Oktay DUYGUN
Daire Başkanı

Contact person: Hasan Oktay DUYGUN, Head of Department at DG Customs Enforcement

Telephone or email of the signatory: +90 312 449 34 24, h.duygun@gtb.gov.tr

Fax: +90 312 449 36 51

/Vertimas iš anglų kalbos/

/Emblema/

**TURKIJOS RESPUBLIKA
MUITINĖS IR PREKYBOS MINISTERIJA
Muitinės tarnybos generalinis direktoratas**

2016 m. lapkričio 25 d.

Muitinės departamentui prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Rekomendacinis laiškas dėl „Nuchtech Warsaw Company Limited Sp. Z. O.O“ suteiktų rentgeno kontrolės (be išpakavimo) sistemų integracijos duomenų tvarkymo sistemų (DTS) ir susijusių paslaugų.

Šiuo raštu patvirtinama, kad mūsų šalyje buvo įdiegta DTS integracijos sistema. DTS sutartis apima projektavimo, kūrimo ir programinės įrangos diegimo darbus, reikiamos techninės įrangos tiekimą, techninę pagalbą, mokymus ir sistemos priežiūrą.

Žemiau pateikiama detali informacija:

Šalis: Turkija

Perkančioji institucija ar bendrovė: Centrinis finansų ir sutarčių biuras (CFCU), Turkija

Paslaugų užsakovas: Muitinės ir prekybos ministerija, Muitinės tarnybos generalinis direktoratas

Sutarties objektas: Duomenų tvarkymo sistema

Pristatymo metai: 2013

„NUCTECH“ ir „SAIC“ integruotos rentgeno kontrolės sistemos, bendras kiekis: 24 rinkiniai.

Mes esame patenkinti „Nuctech Warsaw Company Limited Sp. Z. O. O“ atliktais sistemos diegimo darbais ir suteiktomis paslaugomis.

Pagarbiai

/Parašas/

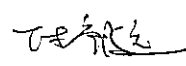
Hasan Oktay DUYGUN

/Tekstas turkų kalba/

Kontaktinis asmuo: Hasan Oktay DUYGUN, Departamento vadovas, Muitinės tarnybos generalinis direktoratas.

Dokumentą pasirašiusio asmens telefono Nr. ir el. pašto adresas: +90 312 449 34 24, h.duygun@gtb.gov.tr

Faksas: +90 312 449 36 51

VERTIMAS TIKRAS
Fu Qiyuan 
2016.12.15